

## *D.O. València*

**Creació valenciana contemporània**



Del 28 de febrer al 18 de març

**Sala Beckett**

DOSSIER DE PREMSA

# Índex

<b>1. D.O. València .....</b>	<b>3</b>
<b>2. Calendari .....</b>	<b>4</b>
<b>3. Programació .....</b>	<b>6</b>
3.1. Espectacles .....	6
<i>Llopis</i> .....	6
<i>Síndrhomo</i> .....	8
<i>El feminista</i> .....	10
<i>Carinyo</i> .....	12
<i>Ultramarins</i> .....	14
3.2. Concert.....	16
<i>40 años de éxitos de postfranquismo español (Las víctimas civiles)</i> .....	16
3.3. Xerrada postfunció .....	18
<i>Alguien te U.S.A.</i> .....	18
3.3. Taula rodona .....	19
<i>La dramaturgia valenciana actual: textos i contextos</i> .....	19

## **1. D.O. València**

Sota l'encapçalament de D.O. València, i seguint el format de D.O. Illes Balears que vam promoure la temporada passada, volem afavorir l'exhibició d'espectacles creats per artistes valencians i ser-ne altaveu. Durant tres setmanes acollirem diverses propostes representatives del panorama escènic valencià que aniran acompanyades de dues xerrades que ens ajudaran a entendre millor la situació cultural dels artistes de la terreta. Amb cicles com aquest volem donar a conèixer la creació contemporània d'altres territoris a Catalunya.

## 2. Calendari

### Programació

#### Dimecres 28/02, a les 20h

##### ***Llopis***

de Xavo Giménez

Cia. La teta calva

Preu: 12€ (Personatges de la Beckett 8€)

#### Dimecres 28/02, després de la funció de *Llopis*

##### ***Alguien te U.S.A.***

Col·loqui amb Jorge Picó i Xavo Giménez

Preu inclòs amb l'entrada de l'espectacle

#### Dijous 01/03 i divendres 02/03, a les 20h

##### ***Síndrhom***

de María Cárdenas

Direcció: Xavi Giménez

Cia. La teta calva

Preu: 12€ (Personatges de la Beckett 8€)

#### Dissabte 03/03, a les 20h

##### ***40 años de éxitos de posfranquismo español***

Concert de Las víctimas civiles

Preu: 12€ (Personatges de la Beckett 8€)

#### Divendres 09/03, a les 20h

##### ***El feminista***

d'Héctor Arnau

Preu: 12€ (Personatges de la Beckett 8€)

#### Dissabte 10/03 a les 20h i diumenge 11/03 a les 18h

##### ***Carinyo***

de Juli Disla

Direcció: Jaume Pérez

Cia. Pérez&Disla

Preu: 12€ (Personatges de la Beckett 8€)

**Del dijous 15/03 al diumenge 18/03**

***Ultramatins***

de Paco Zarzoso

Cia. Hongaresa

De dijous a dissabte a les 20h, diumenge a les 18h

Preu: 15€ (Personatges de la Beckett 10€)

**Divendres 16/03, a les 18:30h**

***La dramaturgia valenciana actual: textos i contextos***

Taula rodona amb Paco Zarzoso i Ramon X. Rosselló

Preu: 3€ (Personatges de la Beckett gratuït)

**Promoció D.O. València**

**Vine a veure 3 espectacles per 30€!**

Vols endinsar-te en la creació contemporània valenciana? Vine a veure 3 espectacles de D.O. València per només 30€!

Per aconseguir l'oferta, fes un ingrés de 30€ al número de compte ES62 0081 0065 1900 0173 6381 i envia el comprovant de pagament a reserves@salabeckett.cat indicant a quins 3 espectacles vols venir.

## 3. Programació

### 3.1. Espectacles

#### *Llopis*

de Xavo Giménez

Cia. La teta calva

Dimecres 28 de febrer, 20h · Sala de dalt



#### **Sinopsi**

Per què queda millor dir Mississipi que Massanassa? Alabama que Àlaba? Per què? Els americans ho fan tot millor, no? Somniem amb ser el que no som. I de tant somiar ens vam quedar adormits i el tren passa de llarg. Almenys per a Llopis, l'àlter ego de l'actor i director Xavo Giménez en la seva última peça, un monòleg.

*Llopis* és la història d'un que va voler ser algú. Una obra que com en els seus treballs anteriors solca camins entre el riure i la desolació, entre la comèdia àcida i la crua realitat. Es pot barrejar un home llop valencià, un viatge a mart sense bitllet de tornada, un cowboy tocant el banjo i un fatxenda bevent orxata gourmet a una obra de teatre? *Llopis* pot.

## **La teta calva**

La companyia La teta calva es funda el 2013 després de més de quinze anys de trajectòria professional dels seus dos membres, Xavo Giménez i María Cárdenas. El primer desenvolupa treballs d'actor, escenògraf i direcció per reconegudes companyies valencianes com La Pavana, Albena, La Dependent, Teatre Micalet i Culturarts entre d'altres. Com a autor ha portat a escena set textos, quatre amb la companyia Purna Teatre (*Trifàsic*, *Yes We Camps*, *Star Farts i Spàña*) i la resta amb La teta calva (*Àrtic*, *Peneu* -que es va poder veure a la Sala Beckett el 2015- i *Llopis*).

María Cárdenas és dramaturga, fotògrafa i publicista. Rep el Premi Ciutat de Alcoi pel seu text *Adéu Encara* el 2013 i és seleccionat per Iberescena per portar-lo als escenaris argentins el 2014. És autora de *Síndrhomo*, que també es podrà veure en el marc del cicle D.O. València. Ha fet fotografies teatrals per a més de quinze companyies professionals com Fosca Teatre, L'Horta Teatre, Pavana, Purna Teatre, Teatre Micalet.

## **Fitxa artística**

Autoria, direcció, actor i escenografia: Xavo Giménez

Disseny sonor: Lukas Lemann

Il·luminació: Marc Gonzalo

Audiovisual: Joan García i Antoni Sendra

Fotografia i premsa: María Cárdenas

Il·lustració: Julia Valencia

Una producció de La teta calva

## **Espectacle en castellà**

# *Síndrhomo*

de María Cárdenas

Direcció: Xavo Giménez

Cia. La teta calva

Dijous 1 de març i divendres 2 de març, 20h · Sala de dalt



*Síndrhomo* és una tragicomèdia diogènica que reflecteix l'instint de supervivència d'una ciutat amenaçada per la gran plaga. El text va guanyar el premi Max a Millor autoria revelació 2017.

## **Sinopsi**

Dos germans. Un, pateix la síndrome de Diògenes com a forma de lluitar contra els quatre genets de l'Apocalipsi que aguaiten les avingudes, rotondes hipnòtiques i semàfors engegadors. Un exèrcit format per peixateres, *autobuseros* i mercenaris del dia a dia. Una altra, sense feina, abandonada, submergida en les seves addiccions, les seves pors i els seus deliris de esquiadora de *jet set* que lluita per una nova oportunitat. Vendre-ho tot i sortir. Vendre i sobreviure. Caure en la ceguesa nadalenca o ser un messiès de barri. I entre ells, ella / ell. Un comodí per als esgarriats. En total, un trio malaltís ficat en una jungla de llums i ombres, en un joc absurd de veritats i bogeries comprensibles.

## **Fitxa artística**

Autoria: María Cárdenas

Direcció: Xavo Giménez

Repartiment: Merce Tienda, Manuel Valls/Xavo Giménez i Leo de Bari



Espai escènic i lumínic: Santa Fiera i Xavo Giménez

Fotografia: María Cárdenas

Disseny gràfic: Xavo Giménez

Ajudant de direcció: María Cárdenas

Distribució: A+, Soluciones Culturales

Una producció de La teta calva

**Espectacle en castellà**

## *El feminista*

d'Héctor Arnau

Divendres 09 de març, 20h · Sala de dalt



### **Sinopsi**

*Un home.* Assejats pels deutes. Que porta arrossegant-se. Vint anys. Pels pitjors escenaris del país. En defensa de la paraula. Quina? De la poesia. Ejem. Contra les empreses. Contra la institució. Usos, abusos, sobreabundància. Contra l'entreteniment. Una veu. Al desert. De la realitat.

*La seva mare.* El feminisme de la igualtat. Para la cara. Que és un camp. De batalla. Biopolítica. Nanotecnològica. Allò íntim. Que també és polític. Aquesta dubte. Ai. El to confessional. Solipsisme. Terapèutic. Per què? El fracàs.

*Les seves nòvies.* La maternitat negada. El postporno. Els seus privilegis. El dolor. La merda. La nuesa. Morir-se. La transparència, Déu, la transparència. O almenys. Abandonar per sempre els escenaris. Silenci. Ho juro.

*Ho juro.*

### **Héctor Arnau**

Héctor Arnau (València, 1976) va iniciar un periple vagabund en el món de les lletres com a traductor, passant al castellà una de les millors novel·les en llengua anglesa del segle XX: *El tercer policia*, de Flann O'Brien. Després de publicar el seu primer poemari *El insomne* i portar algun dels seus poemes a l'escena, va viatjar com a comediant per tota la península

amb una fantasmagòrica companyia batejada com Los juglares cazurros. Amb ells va arribar fins a Porto, on va conèixer a dos músics locals, Rodrigo Neto i João Covita, amb qui va organitzar al Teatre Inestable de València i el 2005 l'espectacle musical *Y el hambre y los ciegos*, que es va convertir també en un llibre il·lustrat per l'artista lògicofobista Ruca Bourbon.

El següent monòleg, *Nuevo amanecer del activismo folclórico*, interpretat en les okupes més prestigioses del país, el va portar a conèixer al port de Barcelona El Barco de los Locos, una companyia marítima amb qui es va enrolar per actuar en l'estiu de 2006 per Sicília i per Malta. El 2007 va viatjar amb *Nuevo amanecer del activismo folclórico* a Mèxic de la mà de l'activista cultural Paco Inclán. El 2009 va estrenar una altra peça tragicòmica, aquest cop de temàtica religiosa, titulada *Mi reino no es de este mundo*, que va acabar convertida anys després en el poemari *La pasión del hijo apático*, publicat el 2014. Mentrestant, va dur a terme el 2012 el monòleg dramàtic *El compasivo*, programat a la instal·lació audiovisual d'Alba Sotorra *War games*.

Més tard, els seus dos anys de residència a Porto (2015-2017) li van servir per dur endavant l'obra *Trascendencia y delirio en nuestra última revolución liberal*, un entremès amb música en directe de l'arpista de Salamanca Angélica V. Salvi. També en terres portugueses va publicar amb Las Víctimas Civiles (grup de combat-rock del qual és cantant) el seu primer CD, un llibre-objecte dissenyat per l'oficina ARARA, titulat *40 años de éxitos del posfranquismo espanyol*. *El feminista* és la seva setena composició per a l'escena.

## **Espectacle en castellà**

# *Carinyo*

de Juli Disla

Direcció: Jaume Pérez

Cia Pérez&Disla

Dissabte 10, 20h i diumenge 11, 18h · Sala de dalt



## **Sinopsi**

Dos individus que han anat envoltant la seua relació en un mite, la construcció d'una imatge d'ells mateixos que els impedeix pensar-se des d'un present contínuament canviant. Han descobert que ocupar el mateix espai no implica, necessàriament, estar junts. La il·lusió s'ha esvaït i, tanmateix, darrere d'eixa sensació de buit alguna cosa queda. La necessitat de no trencar el vincle. La creença obstinada de potser trobar-se de nou.

## **Pérez&Disla**

Pérez&Disla naix després de freqüents col·laboracions de l'associació dels artistes escènics Jaume Pérez Roldán i Juli Disla. Després de donar-li moltes voltes i de treballar també cadascun pel seu compte decideixen unir forces i posar dempeus alguns dels seus projectes.

Fins ara, han dut a escena *Expuestos* (Festival Russafa Escènica, 2011), *La gent* (Finalista als Premis Max a millor autoria revelació el 2014, Premi Espectacle més innovador i original al TAC Valladolid 2014, Premi Millor director a l'Indifest-Santander 2015); *El hombre menguante* (seleccionat al circuit de la Red de Teatros Alternativos 2015); *La gente* (coproducció Espanya-Mèxic amb Carretera 45 Teatro a Ciutat de Mèxic) i *Carinyo* (2016).

## **Fitxa artística**

Autor: Juli Disla

Intèrprets: Sergio Caballero i Mireia Pérez

Espai i dissenys: Jaume Pérez

Llums: Ximo Rojo i Pablo Giner

Fotografia: Jordi Pla

Ajudantia de direcció: Cristina Fernandez i Pilar Garrigues

Producció executiva: Pilar Garrigues i Juli Disla

Agraïments: Salvador Pérez, Concha Roldán, Paloma Pérez, Manolo Conde, César Tormo, Mila Molero, Espai Inestable, Cia. Miaclet, Patricia Pardo, María Amudéver, Julio Disla, Encarna

Una producció de Pérez&Disla

# *Ultramarins*

de Paco Zarzoso

Cia. Hongaresa

Dijous 15, divendres 16 i dissabte 17 de març, 20h. Diumenge 18 de març, 18h · Sala de dalt



## **Sinopsi**

*Ultramarins* és la història d'un pare i d'una filla que pelegrinen per pobles de l'interior d'Espanya dels anys 50 amb una carpa en què ofereixen un espectacle que tracta del mar i les seues meravelles. En un dels seus remots destins, un lloc muntanyós els habitants del qual mai han vist cap paisatge marí, l'existència d'eixos dos personatges registrarà un canvi substancial després de conèixer un venedor ambulat que s'hostatja en la seua mateixa pensió. La trobada dels tres -pare, filla i venedor- enfrontarà fantasia i realitat, poesia i prosa, el mite i les urgències mercantilistes, el somni del pare, la urgència del venedor en la compravenda per a la supervivència, el sentit de la dignitat del pare, enfront de la voracitat de la necessitat de continuar oferint i adquirint productes, la fatiga del que viu enfront de les ganes de viure.

## **La companyia hongaresa**

La Companyia Hongaresa, fundada por Lola López, Lluïsa Cunillé i Paco Zarzoso a l'any 1995 i després d'haver estrenat 25 espectacles recupera *Ultramarins*, un dels textos de Paco Zarzoso que més reconeixements va tenir al seu moment. *gente* (coproducció Espanya-Mèxic amb Carretera 45 Teatro a Ciutat de Mèxic) i *Carinyo* (2016).

## **Fitxa artística**

Autoria i direcció: Paco Zarzoso

Intèrprets: Pep Ricart, Lola López i Miguel Lázaro

Espai escènic i il·luminació: Damián Gonçalves

Vestuari i caracterització: Josán Carbonell

Espai sonor: Marcos Sproston

Fotografia: Jordi Pla

Ajudant direcció: Mafalda Bellido

Una producció de la companyia Hongaresa

## 3.2. Concert

### *40 años de éxitos de postfranquismo español* de Las víctimas civiles

Dissabte 3 de març, 20h · Sala de dalt



#### **Las víctimas civiles**

Las víctimas civiles, el primer grup de la història de la música en valencià que canta en castellà, van nàixer en una antiga caserna okupada de la Guàrdia Civil, a la Barceloneta, l'any 2003, durant les multitudinàries protestes contra la Segona Guerra de l'Iraq. Aquell edifici, un dels múltiples usurpats pel col·lectiu Miles de Viviendas al llarg de la seua història, albergava a diversos immigrants valencians, entre ells, Marc Sempere i Pau Miquel Soler, membres del grup de combat-rock Jalea Real. L'arribada a la casa del poeta també valencià Héctor Arnau va suposar una comunió en l'exili que va provocar un improbable pacte: en un futur no menys probable, Héctor, amb els seus poemes i Pau Miquel, amb els seus ritmes, donarien a llum un disc el nom del qual ja era llavors *40 años de éxitos del posfranquismo español*.

Moltíssimes llunes després, i després de diverses temptatives artístiques, Arnau, amb diversos poemaris publicats i portats a escena i Soler, amb l'experiència com a líder d'Arthur Caravan, van reprendre l'antiga promesa i es van aliar amb els companys "caravanians" Pau Aracil i Toni Blanes, i el trompetista del grup Polonio, Ernest Aparici, per a assemblar una banda de punk-rock carnavalesc que conjuminara els desitjos



musicals més lúdics amb lletres líriques i/o humorístiques, sempre descarnades en la crítica. Amb uns mesos de retard respecte a les pitjors de les profecies, i amb l'ombra encara llarga i pesada del dictador sobre la convivència polític-social en aquestes terres, ací estan aquests èxits del posfranquisme patri que pretenen instruir i fer ballar a un mateix temps tant a les classes populars com als intel·lectuals més circumspectes.

### **Fitxa artística**

Percussió de monyica lenta i redoble americà: **Toni Blanes**

Trompetista dels murs de Jericó, pianista del Lusitania: **Ernest 'Apa' Aparici**

Guitarra comare slap-and-pop: **Pau Aracil**

Enginyer xirimiter, clarinet, soprano, baríton i flauta: **Cato 14**

Productor ideòleg, multinstrumentista esfèric i arranjador visionari: **Pau Miquel Soler**

Guitarrista i director de cine d'avantguarda: **Rubén Marín**

Cantant i liróforo celeste: **Héctor Arnau**

### 3.3. Conversa postfunció

#### *Alguien te U.S.A.*

Col·loqui postfunció amb  
**Jorge Picó**, autor, director i actor valencià  
i **Xavo Giménez**, autor i actor de *Llopis*

Dimecres 28 de febrer, després de la funció de *Llopis* · Sala de dalt



El 28/02, després de la funció de *Llopis*, tindrà lloc una conversa entre dos creadors valencians: l'autor i actor de l'espectacle, Xavo Giménez, i Jorge Picó, actor, director i autor d'espectacles com *30/40 Livingstone*, entre altres.

*Llopis* limita pel nord amb el Missisipi i pel sud amb Massanasa. És molt terreny verge o no n'hi ha prou per ser algú i cultivar-se?

D'això va una mica *Llopis*, de la geografia d'un mateix, que la veritat és més veritat si està en anglès i de com cadascú s'inventa la seva "Llopis Way of life" mentre vas tirant currículums.

Si poses al google *Llopis* el primer que surt és una empresa d'ametlles alacantines. Pedigri, sang i punt d'honor. Amunt *Llopis*, vinguin a veure'l a la lluna de la Sala Beckett.

### 3.3. Taula rodona

## *La dramaturgia valenciana actual: textos i contextos*

Amb **Ramon X. Rosselló**, professor de la Universitat de València  
i **Paco Zarzoso**, dramaturg, actor i director

Divendres 16 de març, 18:30h · Sala d'assaig



La xerrada s'estructurarà en dues parts: en la primera, el professor Ramon X. Rosselló, de la Universitat de València, presentarà una panoràmica sobre la situació de la dramaturgia valenciana dels darrers anys.

A continuació, s'iniciarà un diàleg entre l'autor Paco Zarzoso i Rosselló al voltant de la formació dels dramaturgs i dels processos de creació.

#### **Ramon X. Rosselló**

Ramon X. Rosselló és professor titular al Departament de Filologia Catalana de la Universitat de València i membre de l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana. La seua tasca docent i investigadora s'ha centrat en la teoria i anàlisi del teatre i en la història del teatre contemporani en llengua catalana, especialment el corresponent a la segona meitat del segle XX.

## **Paco Zarzoso**

Dramaturg, actor i director. Durant els anys de vida de la Companyia Hongaresa de Teatre, n'ha estat l'administrador, i comparteix les funcions de director artístic juntament amb Lola López i Lluïsa Cunillé, les altres fundadores de la companyia. Porta més de 20 obres estrenades com a autor i ha dirigit al voltant d'un quinzena d'espectacles.

**Preus:**

Els espectacles *Llopis*, *Sindrhomo*, *El feminista*, *Carinyo* i el concert de *Las víctimas civiles* tenen un preu general de 12€ | Personatges de la Beckett: 8€

L'espectacle *Ultramarins* té un preu general de 15€ | Personatges de la Beckett: 10€

La xerrada *La dramaturgia valenciana actual: textos i contextos* té un preu de 3€ | Personatges de la Beckett gratuït

**Promoció:**

3 espectacles per 30€.

Fes un ingrés de 30€ al número de compte ES62 0081 0065 1900 0173 6381 i envia el comprovant de pagament a [reserves@salabeckett.cat](mailto:reserves@salabeckett.cat) indicant a quins 3 espectacles vols venir.

Organitza:

**Sala Beckett**  
Obrador Internacional  
de Dramatúrgia

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya  
**Departament  
de Cultura**



Ajuntament de  
**Barcelona**

Amb el patrocini de:



**Més informació**

[www.salabeckett.cat](http://www.salabeckett.cat)

**Sala Beckett – Poblenou**

**Sílvia Artigas i Aloma Vilamala · Comunicació i Premsa**

Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramatúrgia

C/ Pere IV, 228-232 · T: 93 284 53 12

[premsa@salabeckett.cat](mailto:premsa@salabeckett.cat)

[www.salabeckett.cat](http://www.salabeckett.cat)